

## BIZTONSÁGI ADATLAP

készült a 1907/2006/EK, 1272/2008/EK és a 2015/830/EU rendelet szerint

### 1. szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító: FINE - Dishwasher tablets all in 1 bio

1.2. Azonosított felhasználás: gépi mosogatószer, tisztítószer

Ellenjavallt felhasználás: fentitől eltérő

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai: Well Done St. Moritz Kft.

H-2900 Komárom, Mártírok út 92.

Telefon: +36 34 340 312, Fax: + 36 34 540 129

Honlap: [www.welldone.eu](http://www.welldone.eu)

1.4. A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége: [welldone@welldone.eu](mailto:welldone@welldone.eu)

1.5. Sürgősségi telefon: Magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):  
06 (1) 476-6464; éjjel-nappal hívható száma: 06 (80) 20 11 99

### 2. szakasz: A veszély azonosítása

2.1. A keverék besorolása: a vonatkozó uniós szabályozások, a 1272/2008/EK (CLP<sup>1</sup>) rendelet és módosításai szerint a termék veszélyes keverék.

Osztályozás: Eye Dam. 1 – Veszélyességi osztály: Eye Dam. (szemkárosító); veszélyességi kategória: 1

2.2. Címkézési elemek: piktogram: GHS05, Figyelmeztetés: VESZÉLY

**A keverék veszélyeire/kockázataira figyelmeztető H-mondat:**

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

**Különleges mondat:**

EUH208 Enzimeket (szubtilizin,  $\alpha$ -amiláz) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

VESZÉLY



**Óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok:**

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P301+P311 LENYELÉS ESETÉN: forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P401 Tárolás: száraz, hűvös helyen.

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírások szerint, engedélyezett hulladékkezelőben.

**Veszélyt meghatározó összetevő:** nátrium-perkarbonát, nátrium-karbonát

**Összetevők a 648/2004/EK rendelet szerint:** 15 – 30% foszfátok, 5 – 15% oxigénalapú fehérítőszer, 5%-nál kevesebb: nemionos felületaktív anyag, foszfonátok. Enzimeket (szubtilizin,  $\alpha$ -amiláz) és illatanyagot tartalmaz.

#### 2.3. Egyéb veszély, információ:

**Fizikai-kémiai veszély:** nátrium-perkarbonátot tartalmaz, bomlása során oxigén fejlődik, amely az égést táplálja. Savakkal érintkezve hő és szén-dioxid szabadul fel.

**Egészségkárosító hatások kockázata a kiszerezéséből (tabletta) következően csökkent mértékű.** Belégzési expozíció nem releváns. A tabletta szembejutva súlyos szemkárosodást okozhat, bár e veszély kockázata is csekély. Lenyelés esetén hányinger, hányás, alhasi fájdalom fordulhat el.

**A PBT- és a vPvB-értékelés:** nincs adat.

<sup>1</sup> Classification, Labelling and Packaging: 1272/2008/EK rendelet és módosításai

### 3. szakasz: Összetétel vagy összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.1. Kémiai jelleg: szilárd keverék, tablettá formájában kiszereelve.

Veszélyes összetevők	Koncentráció	Veszélyességi osztály, kategória, H-mondat
Nátrium-karbonát CAS-szám: 497-19-8 EK-szám: 207-838-8 Index-szám: 011-005-00-2	15 – 30%	Eye Irrit. H319
Nátrium-perkarbonát (2 Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub> x 3 H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ) (nátrium-karbonát – hidrogén-peroxid addukt) CAS-szám: 15630-89-4 EK-szám: 239-707-6	5 – 15%	Ox. Sol. 2, H272; Acute Tox. (oral) 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Dam. 1, H318
Nátrium-szilikát CAS-szám: 1344-09-8 EK-szám: 215-687-4	<5%	Eye Irrit. 2, H319; Skin Irrit. 2, H315, STOT SE 3, H335
Alkohol(C <sub>10-16</sub> ), etoxilált, nemionos tenzid CAS-szám: 68002-97-1	<5%	Acute Tox. (oral) 4, H302, Eye Dam. 1, H318
α-amiláz CAS-szám: 9000-90-2 EK-szám: 232-565-6 Index-szám: 647-015-00-4	<1%	Resp. Sens. 1, H334
Szubtilizin CAS-szám: 9014-01-1 EK-szám: 232-752-2 Index-szám: 647-012-00-8	<1%	Resp. Sens. 1, H334; Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335

Az egyéb összetevői (nátrium-tripolifoszfát, nátrium-citrát, nátrium-klorid, illatanyag-kompozíció, TAED, stb.) nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerinti veszélyes anyagnak, vagy a koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket az osztályozásánál/veszélyességének megállapításánál figyelembe kell venni.

A veszélyességi osztályok, kategóriák H-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg.

A H-mondatok teljes szövegét, valamint a rövidítések jelentését a 16. szakasz tartalmazza.

### 4. szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése/Általános tudnivalók:** a sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Öntudatlan, vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni, vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

**Az elsősegélynyújtás szakszerűsége és gyorsasága nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.**

**Belélegzés esetén:** nem releváns expozíció.

**Ha szembe kerül:** a termék kiszerezése tablettá formában történt, a méret következtében a szembejutás nem valószínű expozíció. Mossa szemét legalább 10 – 15 percen át bő vízzel a szemhéjszélek széthúzása, és a szemgolyó mozgatása közben. Amennyiben lehetséges, távolítsa el a kontaktlencsét. Panaszok állandósulása esetén forduljon orvoshoz.

**Ha bőrre kerül:** a bőrt folyóvízzel alaposan le kell mosni.

**Lenyelés esetén:** öblítsük ki a szájat vízzel. Azonnal kérjük ki orvos tanácsát. HÁNYTATNI TILOS!

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** nem ismert.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a termék címkéjét, ill. biztonsági adatlapját. Lenyelés vagy szembejutás esetén orvosi segítség szükséges.

**Megjegyzés az orvos számára:** kezeljen a tüneteknek megfelelően.

## 5. szakasz: Tűzoltási intézkedések

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** oltópor, oltóhab, vízpermet

**Nem megfelelő oltóanyag:** erős vízsugár

**5.2. A keverékből származó különleges veszélyek:** Környezeti tűz esetén bomlásveszély lép fel, a felszabaduló oxigén az égést táplálja. Peroxivegyületet tartalmaz, bomláskor oxigén szabadulhat fel. A perkarbonátokból vízzel érintkezve oxigén fejlődik. A száraz terméket ne permetezzük vízzel, mivel a fejlődő oxigént fokozza az égést.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** Megfelelő védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülék. A védőfelszereléssel nem rendelkező személyeket távolítsuk el.

## 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** nagy mennyiségek esetén gondoskodjunk megfelelő szellőzésről, ha a tabletták széttöredezték, elmorzsolódtak. Személyi védőfelszerelés szükséges, védőszemüveget, védőkesztyűt. Kerüljük el a porképződést, a porfelhalmozódást. Szükség esetén használjunk porvédő maszkot!

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** a kiszóródott anyag közcsatornába, élő vizekbe és talajba ne jusson! A hulladékkezelés, a megsemmisítés a helyi előírásoknak megfelelően történjen.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai**

A szétszóródott tablettákat gyűjtjük, söpörjük/szedjük össze, a szennyezettség mértékétől függően újrahasznosíthatók vagy vegyi hulladékként kezelendő. Felcímkézett tartályban tároljuk, megsemmisítése a helyi előírásoknak megfelelően történjen.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** lásd még a 13. szakaszt.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Kerülni kell a termékkel való expozíciót! Gondosan olvassuk el a termék címkéjén lévő információkat.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:** Hűvös, napfénytől védett, száraz helyen élelmiszerektől, italoktól, takarmányoktól, inkompatibilis anyagoktól távol kell tartani. A szer gyermekek kezébe nem kerülhet! Hőforrástól tartsuk távol! Óvjuk a nedvességtől.

Ajánlott tárolási hőmérséklet: 25°C alatt

**7.3. Meghatározott végfelhasználás:** gépi mosogatószer. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót, és tartsák be a biztonságos kezelésre és felhasználásra vonatkozó utasításokat.

## 8. szakasz: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

**8.1. Ellenőrzési paraméterek/foglalkozási expozíciós határérték**

A munkahelyi levegőben megengedett határérték:

**Nátrium-karbonát:** TWA<sup>2</sup>: 3 mg/m<sup>3</sup>, STEL<sup>3</sup>: 6 mg/m<sup>3</sup> (Kínai Népköztársaság)

**Szubtilizin:** TWA: 0,00006 mg/m<sup>3</sup> – ACGIH

**8.2. Az expozíció elleni védekezés**

**Műszaki intézkedések**

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.

**Higiéniai intézkedések**

- Használata közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- Használata után alapos kézmosás szükséges.

**Személyi védőfelszerelések előírás szerű használat esetén**

- **Kézvédelem:** normál használat esetén nem szükséges.
- **Szemvédelem:** nem szükséges, a termék tablettá formájában kiserelt.
- **Légutak védelme:** nem szükséges.

<sup>2</sup> TWA: Time Weighted Average, 8 órás munkavégzésre vonatkozó átlagos koncentráció, mellyel történő expozíció megengedhető.

<sup>3</sup> STEL: Short-Term Exposure Limit, rövid idejű munkavégzésre vonatkozó megengedhető koncentráció.

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot:	szilárd
Megjelenés:	tabletta
Szag:	a termékre jellemző, kellemes, citrus
Szagküszöb:	nincs adat
pH-érték:	9,0 ± 11,0 20°C-on
Vízdékonyság:	oldódik
Olvas/forráspont:	nem releváns
Lobbanáspont:	nem alkalmazható
Oldékonyság:	vízben oldódik
Öngyulladás/bomlási hőmérséklet:	nincs adat
log K <sub>o/w</sub> :	nincs adat
Viszkozitás:	nincs adat
Oxidáló tulajdonság:	nátrium-perkarbonátot tartalmaz, oxidál, bomlása során oxigén fejlődik

**9.2. Egyéb információ:** nincs adat, nem jellemző, vagy nem elérhető

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** víz hatására oxigén fejlődik, nátrium-perkarbonát oxigénfejlődés közben bomlik. Sav hatására szén-dioxid fejlődik.

**10.2. Kémiai stabilitás:** Közös körülmények (szokásos hőmérséklet-, és nyomásviszonyok, valamint a 7. szakasz alatt előírt tárolási körülmények) között a termék stabilnak tekinthető.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** oxidálószer tartalmaz, lásd a 10.5. szakaszt.

**10.4. Kerülendő körülmények:** nedvesség, napfény, inkompatibilis anyagok.

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős savak, redukálószer.

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** oxigén (az égést táplálja, túlnyomás alakulhat ki).

## 11. szakasz: Toxikológiai adatok

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** célzott toxikológiai vizsgálatokat nem végeztek, megítélés kizárólag az összetevőkre vonatkozó toxikológiai adatok, azok osztályozása és koncentrációja alapján a CLP rendelet előírásainak megfelelően történt.

**Akut toxicitás:** a termék lenyelve nem osztályozandó ártalmas keveréknek, az összetevők alapján becslés orális LD<sub>50</sub> értéke: >2000 mg/ttkg.

A nátrium-perkarbonát akut orális LD<sub>50</sub> értéke: 1031-2000 mg/ttkg

**Irritációs hatások:** összetétele alapján irritálja a szemet, szemkárosodást okozhat.

Bőrt gyengén irritálhatja tartós érintkezés esetén.

**Légzőszervi- és bőrszenzibilizáció:** termék légzőszervi szenzibilizációt okozó enzimeket (Resp. Sens. 1) (alfa-amiláz, szubtilizin) tartalmaz.

**Specifikus célszervi toxicitás:** toxikológiai adatok nem állnak rendelkezésre.

**Aspirációs veszély:** toxikológiai adatok nem állnak rendelkezésre.

**CMR (karcinogén, mutagén, reprodukciót károsító) tulajdonságok:** a termék összetevői nem osztályozottak, mint CMR anyagok.

### 11.2. A készítmény expozíciójának hatásai:

**Egészségkárosító hatások kockázata a kisereléséből (tabletta) következően csökkent mértékű.**

**Belégzés:** a termék tablettaként kiserelt, nem porzik.

**Bőr:** gyengén irritálhatja a bőrt tartós érintkezés során.

**Szem:** irritál, súlyos szemkárosodást okozhat, a nátrium-perkarbonát víz hatására hidrogén-peroxidra és nátrium-karbonátra bomlik.

**Lenyelés:** gyomor és bélirritáció léphet fel, hasi fájdalom, égő érzés.

## 12. szakasz: Ökológiai adatok

**12.1. Toxicitás:** vizsgálatokat nem végeztek. Megítélése kizárólag a komponensekre vonatkozó adatok alapján történt. A termék nem osztályozandó a környezetre veszélyes keveréknek.

**A nátrium-karbonát toxicitása a vízi élőlényekre:**

LC<sub>50</sub> (naphal, 96 óra): 300 mg/l; EC<sub>50</sub> (*gerinctelenek*, 48 óra): 200-227 mg/l

**A nátrium-perkarbonát toxicitása vízi élőlényekre:**

LC<sub>50</sub> (*Pimephales promelas*, 96 óra): 70,7 mg/l; EC<sub>50</sub> (*Daphnia pulex*, 48 óra): 4,9 mg/l

**12.2. Stabilitás és lebonthatóság:** A nátrium-perkarbonát vízzel történő érintkezésekor hidrogén-peroxid keletkezik, ami oxigénre és vízre bomlik. Nem bioakkumulálódik. A nátrium-karbonát szervesetlen anyag, a biológiai lebonthatósága nem releváns. A termékben lévő felületaktív anyag megfelel a tisztítószerekre vonatkozó, 648/2004/EK számú rendeletben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak.

**12.3. Biakkumulációs potenciál:** nem jellemző, nincs adat.

**12.4. Talajban való mobilitás:** nincs adat.

**12.5. PBT és a vPvB-értékelés eredménye:** nincs adat.

**12.6. Egyéb káros hatások:** nem ismert.

## 13. szakasz: Ártalmatlanítási szempontok

**13.1. Hulladékkezelési szempontok:** a termék maradékainak és hulladékainak kezelésére a 225/2015. (VII.7.) Kormányrendeletben, illetve a 2008/98/EK irányelvben foglaltak az irányadók.

A termék hulladéka, maradéka csatornába, vízfolyásokba ne kerüljön.

Hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján történt.

A hulladékkezelési terület és a körülmények folytán változhat.

**A termék hulladékának besorolása:**

Hulladékkezelési/EWC-kód: 16 09 04\* - veszélyes hulladék, közelebről nem meghatározott oxidáló anyagok

A csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységet a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet szabályozza.

## 14. szakasz: Szállításra vonatkozó információk

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, IATA/ICAO) **nem veszélyes áru** – gyártójának biztonsági adatlapja szerint.

## 15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1. A keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

**Vonatkozó közösségi joganyagok**

CLP rendelet: 1272/2008/EK és módosításai;

REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai;

Tisztítószer-rendelet: 648/2004/EK és módosításai;

Foglalkozási expozíciós határértékek: 91/322/EK rendelet és módosítása; 2000/39/EK irányelv és módosításai

**Vonatkozó nemzeti joganyagok**

Tisztítószer-rendelet: 270/2005. (XII.15.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer hatóanyagai biológiai lebonthatóságának ellenőrzéséről és az információs szolgáltatás rendjéről; 329/2012. (XI.16.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer forgalombahozatalának feltételeiről és az ellenőrzés rendjéről

Munkavédelem: az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről; 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról; 33/1998. (VI.24.) NM rendelet a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről; 3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről;

**Kémiai biztonság:** 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai;

**Környezetvédelem:** 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról; 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;

**Tűzvédelem:** az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nem készült.

## 16. szakasz: Egyéb információk

Az adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik.

A biztonsági adatlap csak a biztonsági követelmények szempontjából jellemzi a terméket, és nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, illetve hisszük.

A felhasználó saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról.

Az adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a bármilyen körülmények között történő használatból, illetve helytelen használatból adódó következményekért.

### 16.1. A 3. szakaszban feltüntetett H-mondatok teljes szövege, rövidítések magyarázata:

A CLP veszélyességi osztályok rövidítései: (a rövidítések utáni számok, az osztályon belüli kategóriát jelölik meg, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek):

**Ox. Sol.:** oxidáló szilárd anyag, **Acute Tox.:** akut toxicitás, oral: szájon keresztül; **Eye Dam:** súlyos szemkárosodás, **Skin Irrit.:** bőrirritáció, **Eye Irrit.:** szemirritáció, **STOT SE:** célszervi toxicitás, egyszeri expozíció – (jelen esetben légúti expozíció), **Resp. Sens:** légzőszervi szenzibilizáció.

H272	Fokozhatja a tűz intenzitását, oxidáló hatású.
H302	Lenyelve ártalmatlan.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H334	Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.
H335	Légúti irritációt okozhat.

**16.2. Adatlaptörténet:** jelen adatlap 2015. augusztus 24-én készült a gyártó biztonsági adatlapja alapján, meggyőződésünk szerint a gyártói adatlapban foglalt adattartalomnak megfelelő mértékig megfelel CLP rendelet és módosításai előírásainak.